



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Cutoil FG 15

Nyomtatás dátuma: 17.06.2015

Termék kódja: 779040

Oldal 1 -tól/-től 8

#### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

##### 1.1. Termékazonosító

ADDINOL Cutoil FG 15

REACH regisztrációs szám: 01-2119487078-27-0015  
 CAS-szám: 8042-47-5  
 EK-szám: 232-455-8

##### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

##### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

###### Gyártó

Társaság: ADDINOL Lube Oil GmbH  
 Gebäude 4609  
 Cím: Am Haupttor  
 Város: D-06237 Leuna  
 Telefon: +49 (0) 3461 845-0  
 Telefax: +49 (0) 3461 845-555  
 e-mail: info@addinol.de  
 Felelős személy: Alkalmazástechnika  
 Internet: www.addinol.de  
 Felvilágosítást ad: ADDINOL Alkalmazástechnika

###### Szállító

Társaság: ADDINOL Hungária Kft.  
 Cím: Virág Benedek u. 4  
 Város: H-8800 Nagykanizsa  
 Telefon: +36 93 315 039  
 e-mail: posta@addinol.hu  
 Felelős személy: Cserti József  
 Internet: www.addinol.hu

##### 1.4. Sürgősségi telefonszám:

A magyarországi Egészségügyi és Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: +36 80 201 199

#### 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

##### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

###### Besorolás az EGK 67/548-as illetve az EK 1999/45-ös irányelve alapján

Ez az anyag a 67/548/EGK irányelv alapján nincs veszélyesként osztályozva.

###### Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint

Veszélyességi kategóriák:  
 Aspirációs veszély: Asp. vesz. 1  
 Figyelmeztető mondatok:  
 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

##### 2.2. Címkézési elemek

###### Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén

White mineral oil (petroleum), pharma grade

Figyelmeztetések: Veszély  
 Piktogram: GHS08



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Cutoil FG 15

Nyomtatás dátuma: 17.06.2015

Termék kódja: 779040

Oldal 2 -tól/-től 8



#### Figyelmeztető mondatok

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P301+P310 LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

P331 TILOS hánytatni.

P405 Elzárva tárolandó.

P501 A terméket és csomagolását kérjük az erre a célra kijelölt hulladéklerakóban elhelyezni !

#### További tanácsok

A termék besorolása és megjelölése az EK irányelvei vagy a vonatkozó nemzeti törvények alapján történt.

#### 2.3. Egyéb veszélyek

Tapasztalataink és a rendelkezésünkre álló információk alapján a termék szakszerű kezelés és a rendeltetési célnak megfelelő alkalmazás során nem egészségkárosító hatású.

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.1. Anyagok

##### Kémiai jellemzés

Viszkozitás, kinematikus: < 20.5 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

##### Veszélyes anyag

EK-szám	Alkotóelemek	Tömeg
CAS-szám	Osztályozás 67/548/EGK szerint	
Indexszám	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint	
232-455-8	White mineral oil (petroleum), pharma grade	100 %
8042-47-5		
	Asp. Tox. 1; H304	

A R-, H- és EUH-mondatok szövege: lásd a(z) 16 fejezetet.

##### További információ

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentrációja < 1mg/kg.

Besorolási rendszer: A besorolás megfelel az aktuális EG-előírásoknak, továbbá kiegészül a szakirodalom által közölt és a cég által ismert adatokkal.

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

##### Általános tanács

Az elsősegélyt nyújtó személy védelme. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

##### Belélegzés esetén

Az érintettet friss levegőre vinni. Az érintettet nyugalomba helyezni és melegen tartani. Tartós panaszok esetén orvoshoz fordulni.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Cutoil FG 15

Nyomtatás dátuma: 17.06.2015

Termék kódja: 779040

Oldal 3 -tól/-től 8

#### Bőrrel való érintkezés esetén

Ha az anyag a bőrre kerül, víz és szappan val/vel bőven azonnal le kell mosni. A szennyezett ruhát váltani kell. Bőrirritáció esetén orvoshoz fordulni.

#### Szembe kerülés esetén

Nyitott szemhéjjal a szemet azonnal 10-15 percen át folyóvízzel öblíteni. Ezt követően szemorvoshoz fordulni.

#### Lenyelés esetén

TILOS hánytatni. Aktívszenet adni, a gyomor- és bélrendszeri reszorpció csökkentésére. Azonnal orvost kell hívni.

Vigyázat a hányásnál: félrenyelés veszélye!

#### **4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

A következő tünetek léphetnek föl: köhögés, légzési zavarok.

#### **4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Elsődleges segítségnyújtás, dekontamináció, tüneti kezelés.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### **5.1. Oltóanyag**

##### A megfelelő tűzoltó készülék

Széndioxid (CO<sub>2</sub>). Száraz oltópor. Porlasztott vízszugár.

##### Az alkalmatlan oltóanyag

Teljes vízszugár.

#### **5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Tűz esetén képződhet: szén-monoxid. Széndioxid (CO<sub>2</sub>). Kénoxidok. Nitrogénoxidok (NO<sub>x</sub>). korom.

#### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Tűz esetén: A környezeti légkörtől független légzésvédő készüléket kell használni.

#### **További információ**

Az oltási intézkedéseket a környezethez kell igazítani. A személyek védelmére és az edényzetek hűtésére a veszélyzónában vízpermet-sugarat kell használni. Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. A szennyezett oltóvizet elkülönítve begyűjteni. Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Igen nagy az elcsúszás veszélye kiömléskor/elszóródás esetén. Az összes szikraforrást el kell távolítani. Gőzök, porok és aeroszolok behatásakor légzésvédőt kell használni. A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerülni.

#### **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad. Gázszivárgás esetén, illetve vízbe, talajba vagy csatornába kerüléskor értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Megakadályozni a nagy területen való szétfolyást (pl. korlátok közé szorítással, olajzárral).

#### **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Folyadékötő anyaggal (homok, kovaföld, savkötő univerzálkötő) felitatni. A felvett anyagot a Hulladékfeldolgozás fejezetnek megfelelően kell kezelni. A beszennyeződött tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírások betartásával alaposan megtisztítani.

#### **6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Személyi védőeszközök használatával kapcsolatos információkat a 8. fejezetben találja. A Környezetvédelemmel kapcsolatos információkat a 12. fejezetben találja. A Hulladékkezeléssel kapcsolatos információkat a 13. fejezetben találja.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Cutoil FG 15

Nyomtatás dátuma: 17.06.2015

Termék kódja: 779040

Oldal 4 -tól/-től 8

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

#### Biztonságos kezelési útmutatás

Az olajköd-képződés elkerülendő. A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerüljük.

#### Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

#### A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése

A csomagolást szárazon és zárva tartani, szennyeződés és a nedvesség felszívódásának megakadályozása érdekében. Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.

#### Utalások az együttes tároláshoz

Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

Távol tartani a következő(k)től: Oxidálószer.

#### A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

Ajánlott raktározási hőmérséklet: 10 - 30°C

Védeni a köv. ellen: hőség. Ultraviolabesugárzás/napfény. Fagy.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Részletes információk: lásd műszaki adatlap.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

#### További információ a ellenőrző paraméterek

Ajánlott határérték olajködre:

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

A termék nem tartalmaz releváns mennyiségben munkahelyre vonatkozó, ellenőrizendő határértékű anyagokat. Az adatlap összeállítása során az érvényben lévő szabályozást vettük figyelembe.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése



#### Megfelelő műszaki ellenőrzés

Nem szükségesek különleges intézkedések.

#### Egészségügyi intézkedések

Szünetek előtt és munkavégzés után, kezet mosni. A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni. A beszennyeződött ruhadarabokat a következő használat előtt ki kell mosni. Enni, inni, dohányozni, bagózni a munkahelyen nem szabad.

#### Szem-/arcvédelem

Szorosan záródó védőszemüveg. DIN/EN szabványok: DIN EN 166

#### Kézvédelem

Bevizsgált védőkesztyűket kell viselni: DIN/EN szabványok: DIN EN 374

Viselési idő folyamatos kapcsolat esetén: 480 min

Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).

A kesztyű anyagának vastagsága: 0.7 mm.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Cutoil FG 15

Nyomtatás dátuma: 17.06.2015

Termék kódja: 779040

Oldal 5 -től/-től 8

Viselési idő nem folyamatos érintkezés esetén (fröccsenés): 30 min

Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).

A kesztyű anyagának vastagsága: 0.4 mm

Megelőző bőrvédelem bőrvédő kenőccsel.

#### Bőrvédelem

Megfelelő védőruházatot kell viselni. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

#### Légutak védelme

Ha a műszaki légelszívás vagy szellőztetés nem lehetséges vagy nem kielégítő, úgy védőálarc viselése kötelező.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Fizikai állapot:	folyékony
Szín:	színtelen
Szag:	Semleges

#### Módszer

#### Állapotváltozások

Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	nincs meghatározva
Pour pont:	-20 °C ASTM D 7346
Gyulladáspont:	185 °C DIN EN ISO 2592
Gyulladás hőmérséklet:	nincs meghatározva
Sűrűség (15 °C-on):	0,853 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Vízben való oldhatóság:	Gyakorlatilag oldhatatlan
Kinematicus viszkozitás: (40 °C-on)	15,5 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Megfelelő gondozás és kezelés mellett stabil.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Normál kezelési és tárolási körülmények között kémiailag stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű használat esetén nem bomlik.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Lásd 7 fejezet Ezen túlmenő intézkedésekre szükség nincs.

A termikus bomlás elkerülése érdekében ne hevítsük túl.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Reagál : Oxidálószer, erős.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Tűz esetén képződhet: szén-monoxid. Széndioxid (CO<sub>2</sub>). Kénoxidok. Nitrogénoxidok (NO<sub>x</sub>). korom.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**ADDINOL Cutoil FG 15**

Nyomtatás dátuma: 17.06.2015

Termék kódja: 779040

Oldal 6 -tól/-től 8

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ****Akut toxicitás**

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Expozíciós útvonal	Módszer	Dózis	Faj	Forrás
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade				
	orális	LD50	> 5.000 mg/kg	Patkány	
	dermális	LD50	> 2.000 mg/kg	Nyúl	
	belélegzéses (4 h) gőz	LC50	> 5.000 mg/l	Patkány	

**Izgató és maró hatás**

Szemizgató hatás: Nem izgató.

izgató hatás a bőrön: A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsírtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

**Szenzibilizáló hatások**

Becslés: nem szenzibilizáló.

**Ismételt dózisu toxicitás**

A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsírtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

**Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások**

Emberben nincsenek utalások reprodukciós toxicitásra. (OEDC 421)

Szubakut bőrtoxicitás NOAEL: 1000 mg/kg (Nyúl)

Szubkrónikus bőrtoxicitás NOAEL: &gt; 2000 mg/kg (Patkány)

Krónikus orális toxicitás NOAEL: &gt; 1200 mg/kg (Patkány)

**Sajátos hatások állatkísérletek során**

Nem állnak rendelkezésre adatok

**Egyéb információ**

Tapasztalataink és a rendelkezésünkre álló információk alapján a termék szakszerű kezelés és a rendeltetési célnak megfelelő alkalmazás során nem egészségkárosító hatású.

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk****12.1. Toxicitás**

CAS-szám	Alkotóelemek					
	A vízi környezetre mérgező	Módszer	Dózis	[h]   [d]	Faj	Forrás
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade					
	Akut hal toxicitás	LC50	> 1.000 mg/l	96 h	Leuciscus idus (jászkeszeg)	

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

A termék részben lebontható.

OECD F: 31.3 % (28 d).

**12.3. Bioakkumulációs képesség**

Nem állnak rendelkezésre adatok

**12.4. A talajban való mobilitás**

Csekély vízben való oldhatóságának köszönhetően a termék biológiai derítőberendezésekben messzemenően mechanikusan leválasztható.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Cutoil FG 15

Nyomtatás dátuma: 17.06.2015

Termék kódja: 779040

Oldal 7 -től/-től 8

#### **12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Az ebben a készítményben jelen lévő anyagok nem felelnek meg a PBT vagy vPvB besorolás kritériumainak.

#### **12.6. Egyéb káros hatások**

Nem állnak rendelkezésre adatok

#### **További információ**

A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### **13.1. Hulladékkezelési módszerek**

##### **Hulladékelhelyezési megfontolások**

Nem szabad háztartási hulladékkal együtt kezelni. Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

##### **Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék**

130205 OLAJHULLADÉKOK ÉS FOLYÉKONY ÜZEMANYAGOK HULLADÉKAI (KIVÉVE AZ ÉTOLAJOKAT, VALAMINT A 05, 12 ÉS 19 FEJEZETEKBE FELSOROLT HULLADÉKOKAT); motor-, hajtómű- és kenőolaj-hulladékok; ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok Veszélyes hulladék.

##### **Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer**

A szennyezett csomagokat maradéktalanul kiüríteni, megfelelő tisztítás után újboli felhasználás lehetséges. Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint. A nem tisztítható csomagolásokat hulladékként kezelni.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

#### **Szárzföldi szállítás (ADR/RID)**

**14.1. UN-szám:** -

#### **Belvízi szállítás (ADN)**

**14.1. UN-szám:** -

#### **Tengeri szállítás (IMDG)**

**14.1. UN-szám:** -

#### **Légi szállítás (ICAO)**

**14.1. UN-szám:** -

#### **14.5. Környezeti veszélyek**

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

#### **14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

Eltérő rendelkezések hiányában a biztonságos szállítás általános rendelkezései a mérvadóak.

#### **14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás**

nem alkalmazható

#### **További információ**

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### **15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

A vonatkozó fontosabb jogszabályok

##### **További utalások**

A termékre vonatkozó fontosabb hazai előírások



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Cutoil FG 15

Nyomtatás dátuma: 17.06.2015

Termék kódja: 779040

Oldal 8 -tól/-től 8

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és kapcsolódó rendeletek  
 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról  
 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelete a hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről  
 25/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés és munkakörülmények általános egészségügyi követelményeiről  
 26/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egyes egészségkárosító kockázatok között foglalkoztatott munkavállalók (napi, heti) expozíciós idejének korlátozásáról  
 35/1996. (XII. 29.) BM rendelete az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról  
 44/2000. (XII. 20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól  
 2512000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
 3/2006. (1. 26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről  
 1907/2006/EK rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

Egyéb vonatkozó nemzeti szabályozás

Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett határértékei: 25/2000.(IX.30.) EüM-SzCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról és az azt módosító 13/2002.(XI.28.)

EszCsM-FMM együttes rendelet

EWC kódszámok: 16/2001.(VII.18.) KöM rendeletet a hulladékok jegyzékéről és az azt módosító 10/2002(-111.26.) sz. KöM rendelet.

Közúti szállítási osztály: 1979. évi 19. törvényre valamint (A Veszélyes áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról szóló 20/1979.(IX.18.)KPM rendelet) és azt módosító 38/2009 (VIII.7.) rendelet, valamint a 2006. évi LXXVII törvény C függelék melléklete (A Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezmény mellékleteinek belföldi alkalmazásának kihirdetéséről 39/2009 (VIII.7.) GKM rendelet. 1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 667/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról.

#### Nemzeti előírások

Vízszennyezési osztály (D): 1 - enyhén vízszennyező

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Erre az anyagra vonatkozóan nem készült anyagbiztonsági vélemény.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

#### További információk

A keverék veszélyes a 1272/2008 [GHS számú EK rendelet besorolása alapján.

Az itt feltüntetett adatok csak a megadott termékre vonatkoznak, azonban nem feltétlenül maradnak változatlanok, ha a termék más anyagokkal vagy feldolgozó folyamatban kerül felhasználásra. A feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, de nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját, kizárólag a termék leírására szolgálnak és nem teremtenek alapot szerződéses jogviszonyhoz.

Az érvényes törvényeket és előírásokat termékeink felhasználóinak saját felelősségükre kell betartaniuk.